



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LA VANG PARISH
TRUNG TÂM MỤC VỤ ĐÔNG NAM Á - SOUTHEAST ASIAN VICARIATE

5404 NE Alameda Street Portland, Oregon 97213

Phone: 503 - 249 - 5892 Fax: 503 - 249 - 1776



Chúa Nhật Thứ Tư Mùa Vọng - Năm A Ngày 22 - 12 - 2019

PHỤC VỤ DÂN CHÚA

Các Linh Mục:

LM Đaminh Phạm Tĩnh, S.D.D. Chánh Xứ
LM Giuse Nguyễn Văn Minh, S.D.D. Phó Xứ
LM Phanxicô Xaviê Nguyễn V Vinh, S.D.D. Phó Xứ
LM Giuse Võ Đình Thanh, S.D.D. Phó Xứ
Thầy Sáu Giacôbê Nguyễn Nam Tiến

**Các Nữ Tu Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt,
Miền Portland, Oregon**

Sr Phụ Trách Maria Bùi T. Kim Chi, M.T.G

HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ:

Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Xứ
Ông Đỗ Văn Hải & các Thành Viên

HỮU DƯỠNG

Msgr. Giacôbê Phạm Văn Ninh, Nguyên Chánh Xứ
LM. Giuse Nguyễn Đức Hậu, Nguyên Phó Xứ

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

Thánh Lễ Chúa Nhật

5:30pm Thứ Bảy: Đọc Kinh Kính Đức Mẹ HCG

6:00pm Lễ 1 Chiều Thứ Bảy (Nhà Thờ Lớn)

7:00am Lễ 2 (Nhà Thờ Lớn)

9:00am Lễ 3 (Nhà Thờ Lớn)

9:00am Lễ 4 (Nhà Nguyễn)

11:00am Lễ 5 (Nhà Thờ Lớn)

1:00pm Lễ 6 Thiếu nhi (Nhà Thờ Lớn)

1:00pm Lễ 7 Thiếu nhi (Nhà Nguyễn)

2:30pm Lễ 8 Lễ Lào (Nhà Nguyễn)

6:00pm Lễ 9 (Nhà Thờ Lớn)

Lễ Đoàn LM TT (Tuần thứ I): 11:00 am Nhà Thờ Lớn

Lễ Đoàn K of C (Tuần Thứ II): 11:00am Nhà Thờ Lớn

Lễ Hội CBMCG (Thứ 7 đầu tháng): 6:00 pm Nhà Thờ Lớn

Ngày Thường:

7:30 am & 6:00 pm: Thánh Lễ
(*Đọc kinh trước Lễ 30 phút*)

Chầu Thánh Thể ngày Thứ Sáu:

12:00 pm: Thánh Lễ, Chầu; 5:30 pm: Chầu chung

GIẢI TỘI:

Thứ Hai - Thứ Năm: 5:30pm-6:00pm

Thứ Sáu và Thứ Bảy: 5:00pm-6:00pm

RỬA TỘI:

4:00 pm: Thứ Bảy Đầu Tháng (Nhà Nguyễn)
(*Ghi danh trước 3 tuần*)

Hôn Phối (*Ghi danh trước 6 tháng*)

XỨC DẦU

971-506-6019 (*Để lời nhắn*)

Thăm Viếng Bệnh Nhân: 503-515-9542

Website: www.gxlavangoregon.com

www.facebook.com/giaoxuLavang

Trường Giáo Lý & Việt Ngữ
Chúa Nhật: 9:00am - 2:00pm

Nhà Quản Địa Phận:
(503) 659-1350

**THƯƠNG XÓT & QUAN TÂM:
HAI NHÂN ĐỨC TUYỆT VỜI CỦA MẸ MARIA**

Trong trình thuật Đức Ma-ri-a viếng thăm bà Ê-li-sa-bét, thánh sử Luca cho chúng ta biết một chi tiết rất đáng chú ý: *“Bà Maria đã vội vã lên đường, đến miền núi, vào một thành thuộc chi tộc Giu-đa...”* (Lc 1:39).

Bạn có biết tại sao Đức Maria lại vội vã đi thăm bà Ê-li-sa-bét như vậy không? Tôi nghĩ là bởi vì Mẹ có lòng thương xót và biết quan tâm tới người khác. Vì vậy cho nên Mẹ Maria đã mau mắn lên đường đến thăm bà Ê-li-sa-bét đang mang thai được sáu tháng, và đang sống trong cảnh đơn chiếc ở một thành thuộc miền núi xứ Giu-đa.

Mà không phải chỉ có một lần Đức Maria có lòng thương xót và quan tâm đến người khác đâu! Thánh Gio-an tường thuật lại rằng, khi Mẹ Maria đến dự tiệc cưới Ca-na, khi thấy chú rể cô dâu lâm vào cảnh khốn khó, vì tiệc chưa tàn mà đã rượu đã gần hết, Mẹ Maria đã chạnh lòng thương xót họ, Mẹ đã mau mắn can thiệp để giúp cho gia đình hai họ khỏi bị nhục nhã xấu hổ, khỏi bị mang tai mang tiếng vì *tiệc cưới bị thiếu rượu* (Ga 2:1-12).

Bạn thân mến, trong ngày lễ mừng Chúa Giáng Sinh, và qua mẫu gương giàu lòng thương xót, biết quan tâm tới tha nhân của Mẹ Maria, bạn và tôi hãy noi gương bắt chước Ngài bằng cách:

- Khi xem TV, nghe Radio, đọc báo... khi thấy cuộc sống của các trẻ em khuyết tật, mồ côi, mù loà... quá cơ cực và khốn khổ, bạn và tôi đừng nên chỉ chép miệng: *“Tội nghiệp quá!”* mà thôi nhưng hãy gởi một chút quà cho các cơ quan thiện nguyện, để họ có phương tiện giúp đỡ cho các em bất hạnh và kém may mắn đó.
- Khi thấy ông bà, cha, mẹ phải đón xe bus đi nhà thờ, đi chợ, đi thăm bạn bè, đi bác sĩ... xin bạn đừng làm ngơ, nhưng hãy đứng ngay lên, lấy chìa khoá xe và thưa với các ngài một cách vui vẻ và nhỏ nhẹ mà rằng: *“Trời lạnh lắm, nếu ông (bà, ba, má...) đứng đón xe bus thì sẽ bị bệnh, trời mưa ướt át trơn trượt, lỡ bị té một cái thì sẽ khổ lắm... để con đưa ông, bà, ba má... đi nha!”*
- Khi thấy mẹ, hay khi thấy vợ hoặc chồng lui cui nấu nướng trong bếp, bạn hãy xắn tay áo lên, phụ giúp nhặt rau, thái thịt, dọn vệ sinh, đổ rác, rửa chén, rửa nồi... Hay ít nhất thì cũng phải dọn chén đĩa, đĩa, ly, muỗng nữa... chứ nếu cứ để cho đầu bếp độc diễn một mình từ A đến Z thì coi chừng, cơm sẽ... không lành, canh sẽ... không ngọt, thịt kho sẽ... khét, và đầu bếp sẽ bị... cao huyết áp đấy!
- Khi nghe thông báo có xin tiền giỗ lần thứ hai cho những việc truyền giáo, bác ái, giúp đỡ cho những nạn nhân của thiên tai bão lụt, cho việc bảo trì, xây dựng của giáo xứ, của cộng đoàn nơi bạn đang sinh hoạt và tham dự thánh lễ... xin bạn hãy để ý, quan tâm, đừng than vãn, đừng kêu ca, cũng đừng làm ngơ... nhưng xin hãy cộng tác, hãy dâng cúng, hãy chia sẻ, hãy đóng góp tài năng, đóng góp công sức, tiền bạc một cách rộng rãi hơn, nhiều hơn một chút cho những công việc từ thiện, cho giáo xứ, cho cộng đoàn...

Tôi tin rằng, nếu bạn và tôi biết cậy dựa vào ơn Chúa, biết noi gương bắt chước Đức Maria, thì chúng mình sẽ có khả năng hành xử giống y như Mẹ khi xưa, tức là biết tỏ lòng thương xót, biết quan tâm và giúp đỡ cho những người trong

(*Xin đọc tiếp trang 2*)

gia đình, cho bạn đồng nghiệp trong văn phòng, trong hãng xưởng, nơi cộng đoàn giáo xứ, trong các hội đoàn... Và khi chúng mình biết quan tâm đến tha nhân, và biết tỏ lòng xót thương, giúp đỡ cho họ, thì tự nhiên lúc đó niềm vui, nụ cười, sự bình an và hạnh phúc... sẽ đến, và sẽ lưu lại trong tâm hồn, trong gia đình, trong công sở, trong cộng đoàn dòng tu và trong giáo xứ của chúng ta trong mùa Giáng Sinh và trong năm mới 2020 sắp tới.

Merry Christmas - 聖誕快樂 - Feliz Navidad - Frohi Wiehnacht, Buon Natale, Mele Kalikimaka, Srozhdestovm Kristovim, Natale hilare ...

Cầu chúc bạn và gia quyến một mùa Giáng Sinh an lành, thánh đức và một năm mới 2020 vui vẻ, dồi dào sức khoẻ, tình yêu không bao giờ bị sút mẻ, luôn biết chia sẻ, quanh năm mua được hàng rẻ và sẽ trẻ mãi không già! Xin Thiên Chúa là nguồn gốc của mọi sự thiện hảo chúc lành, gìn giữ và ban bình an cho bạn và gia quyến luôn mãi. Amen!

Lm Đaminh Phạm Tĩnh, SDD

www.chatinh.org

www.nhachua.net

HỌC HỎI GIÁO LÝ

“NGÀY SAU BỞI TRỜI LẠI XUỐNG PHÁN XÉT KẼ SÓNG VÀ KẼ CHẾT”

145. Chúa Thánh Thần làm gì trong Hội thánh ?

Chúa Thánh Thần xây dựng, linh hoạt và thánh hóa Hội thánh : Là Thánh Thần Tình Yêu, Ngài làm cho những người đã lãnh nhận Bí tích Rửa tội nhận lại được ơn giống Thiên Chúa đã bị đánh mất vì tội lỗi; Ngài giúp họ sống trong Đức Kitô bằng chính Sự sống của Ba Ngôi cực thánh. Người sai họ đi làm chứng cho Chân lý của Đức Kitô và cất đặt họ vào trong các phận vụ hỗ tương, để mọi người đem lại “*hoa trái của Thánh Thần*” (Gal 5,22).

146. Đức Kitô và Thánh Thần của Người hoạt động như thế nào trong tâm hồn các tín hữu ?

Nhờ các Bí tích, Đức Kitô thông truyền Thánh Thần của Người và ân sủng của Thiên Chúa cho các chi thể trong thân thể Người. Ân sủng này mang lại hoa trái của đời sống mới theo Thánh Thần. Cuối cùng, Thánh Thần là Thầy dạy cầu nguyện.

“FROM THENCE HE SHALL COME TO JUDGE THE LIVING AND THE DEAD”

145. What does the Spirit do in the Church?

The Spirit builds, animates and sanctifies the Church. As the Spirit of Love, he restores to the baptized the divine likeness that was lost through sin and causes them to live in Christ the very life of the Holy Trinity. He sends them forth to bear witness to the Truth of Christ and he organizes them in their respective functions so that all might bear “*the fruit of the Spirit*” (Galatians 5:22).

146. How do Christ and his Spirit act in the hearts of the faithful?

Christ communicates his Spirit and the grace of God through the sacraments to all the members of the Church, who thus bear the fruits of the new life of the Spirit. The Holy Spirit is also the Master of prayer.

TẾT CANH TÝ BÁNH CHUNG VÀ DƯA MÓN

Ban Bánh Chung GX La Vang sẽ bắt đầu chương trình gói bánh chung và làm dưa món giúp cho Giáo Xứ dễ kíp có bánh để bán trong bốn tuần lễ trước Tết, bắt đầu từ ngày 9 tháng 12 cho đến ngày Giao Thừa. Chương trình bánh chung và dưa món là một nỗ lực tập hợp công sức thiện nguyện của nhiều ACE từ nhiều ban ngành và đoàn thể trong giáo xứ, xin quý vị tận tình hưởng ứng và ủng hộ mua thật nhiều trong những tuần lễ sắp tới. ACE trẻ có tinh thần muốn đóng góp công sức cho chương trình bánh chung gây quỹ hàng năm của giáo xứ xin liên lạc với anh **Hòa (phó chủ tịch ngoại vụ)** hoặc anh **Hoàng (ca trưởng ca đoàn La Vang)**.

Gói Bánh Chung:

+ **Tuần I:** Thứ Hai ngày 16/12/2019 đến Thứ Năm 17/12/2019 từ 5PM - 9:30PM (Đã hoàn tất, xin cảm ơn anh chị em đã đến giúp gói bánh).

+ **Tuần II:** GÓI 2 BUỔI TỐI từ Thứ Năm 2/1/2020 đến Thứ Sáu 3/1/2020 từ 5PM - 9:30PM

+ **Tuần III:** GÓI 3 BUỔI TỐI từ Thứ Hai 6/1/2020 đến Thứ Tư 8/1/2020 từ 5PM - 9:30PM

Bánh Chung sẽ được bán vào sau các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy 27 & Chúa Nhật 28/12/2019 và tiếp tục bán cho đến cuối tuần ngày 18 & 19 tháng 1 năm 2020 (tức là 24 & 25 Âm Lịch).

Đáp Ca



MERCIFUL & COMPASSIONATE: THE TWO GREAT VIRTUES OF MARY

In the account that Mary visits Elizabeth, the Gospel of St. Luke records a remarkable attribute: “*Mary set out and traveled to the hill country in haste to a town of Judah...*” (Lk 1:39). Why did Mary set out *in haste* to visit Elizabeth? To me personally, it is simply because Mother Mary is merciful and compassionate toward others. Therefore, Mary hurried to visit Elizabeth, who was six months’ pregnant, and was living unaided in the hill country of Judah.

This was not the only incident that Mary shows kindness and concern of others! St. John accounts that, Mother Mary was at the wedding in Cana, and was the first to realize that the bride and groom fell into distress because they ran out of wine and the wedding banquet has just begun, Mary was moved with compassion toward the couple, She immediately intervenes and thwarts two families from shame, disgrace and humiliation because *the wine ran short* (Jn 2:3).

My dear friends, as we celebrate Christmas, with Blessed Mother Mary, the exemplar of mercy and compassion toward others, we are called to imitate her through the following:

- While watching Television, listening to the Radio, reading the newspaper...we catch a glimpse of children with disabilities, the orphans, the blind...their lives are so miserable and wretched, such expression as: “*This is such a pity!*” is not sufficient, instead we should make a donation to the charitable organizations, so they have the means to assist the indigent and destitute.
- When you witness with your own eyes that your grandparents, parents have to take the bus to go to church,

grocery shopping, visiting their friends or the doctors... please do not be indifferent, but take action right away, grab the car key, with a cheerful and gentle manner tell them: “*The weather is extremely cold outside, if you have to wait for the bus outside you will get sick, the rain is wet and slippery, if you slip and fall it would cause severe injuries...please allow me to take you...to your place!*”

- When you see your mom, or when you catch sight of your spouse preparing and cooking food in the kitchen, do not procrastinate but swiftly roll up your sleeves, wash the fruits and vegetables, slice the meats, clean the kitchen, take out the trash, wash the dishes/pots...or at least set a table for the meals...do not let the chef unaccompanied to do everything by herself from A through Z, the food might not taste as good as it should be and the chef’s blood pressure...will rise up!

- When the announcement is made that there will be a second collection to support the missionary/charity work, to help victims of natural disasters; to utilize toward the maintenance and construction of the parish, the community where you live and attend mass... please pay close attention and be concerned, do not complain, grumble, or be disdainful...but please join forces, make contributions, share with others, contribute your talents, time, money. Be generous with your money for charitable works, for your parish and community...

I believe wholeheartedly, if we rely on God’s grace, imitate the virtues of Mary, then we will be able to conduct ourselves just as Mary did long ago; that is to show mercy, compassion and give a hand to our family members, to our colleagues in the office, workplace, parish community, parish organizations... And when we know how to be compassionate to others, and show our mercy to them, instinctively at that very moment, joy, laughter, peace and happiness...will turn up, and will remain in our heart, family, workplace, religious community and in our parish during the Christmas season and the coming New Year of 2020.

Merry Christmas - 聖誕快樂 - Feliz Navidad - Frohi Wiehnacht, Buon Natale, Mele Kalikimaka, Srozhdestovm Kristovim, Natale hilare ...

Wishing you and your family a peaceful and blessed Christmas, and a New year of 2020 with good health, true love that will never be broken or get lost, a heart that is always ready to share and will never get old! May God be the source of all goodness, and blessings, preserve and grant peace to you and your family today and forever. Amen!

Lm Đaminh Phạm Tĩnh, SDD

www.chatinh.org

www.nhachua.net

THÔNG TIN HÀNG TUẦN

THÔNG BÁO

CÁC THÁNH LỄ GIÁNG SINH

Các Thánh Lễ Mừng Chúa Giáng Sinh sẽ được cử hành như sau:

- **Thứ Ba ngày 24/12 Lễ Vọng Giáng Sinh:**
 - Lễ 1: 5:00PM (Thiếu Nhi); Lễ 2: 9:00PM
- **Thứ Tư ngày 25/12 Lễ Chính Ngày:**
 - Lễ 1: 7:00AM; Lễ 2: 9:30AM; Lễ 3: 12:00PM; Lễ 4: 2:30PM (Lễ Lào); Lễ 5: 6:00PM.

CHƯƠNG TRÌNH HOẠT CẢNH VÀ MỪNG LỄ GIÁNG SINH: Thứ Ba ngày 24 tháng 12, Giáo xứ sẽ có chương trình Hoạt cảnh Giáng sinh do các em Trường Giáo lý-Việt ngữ Lavang trình diễn lúc 4:45pm. Thánh lễ vọng Giáng sinh lúc 5 giờ chiều.

1. Trường Giáo Lý & Việt Ngữ: Chúa Nhật ngày 29-12-2019 và ngày 5-1-2020 các em học sinh được nghỉ để mừng lễ Giáng Sinh và Năm Mới. Mến chúc các em và toàn thể gia đình được nhiều niềm vui của Chúa Hải Nhi và một Năm mới bình an-hạnh phúc.

2. PHIẾU HỨA ĐÓNG GÓP: Xin anh chị em tiếp tục hưởng ứng việc điền vào phiếu hứa đóng góp cho Quỹ Tậu Mãi Thánh Đường. Nếu tất cả mọi người idang có công ănviệc làm, hứa đóng góp cho Quỹ Tậu Mãi Thánh Đường \$2, hay \$3 hoặc \$4 một ngày trong vòng 7 năm. Và nếu quý cụ ông, cụ bà, và các em thiếu nhi lớn bé có lòng đóng góp thêm, dù chỉ là 25 cents hay 50 cents một ngày thôi, thì chắc chắn, chúng ta sẽ mau chóng thanh toán được số nợ 13 triệu 250 ngàn cộng với tiền lời 4.75%. Chân thành cảm ơn anh chị em.

3. THÔNG TIN VỀ QUỸ TẬU MÃI CƠ SỞ NEWHOPE TÍNH ĐẾN NGÀY 15/12/2019

Tổng Số phiếu Hứa nhận được: **2,187** phiếu hứa, trong đó có cả các em học sinh hứa đóng góp 25 cents và 50 cents một ngày trong vòng 7 năm.

➤ Tổng số Tiền Hứa là **\$13,342,360.88**.
➤ Số tiền bà con đã đóng cho quỹ tậu mãi Cơ Sở New Hope là **\$2,020,242.03**.

➤ Giáo xứ có mở account **ACH (Automated ClearingHouse)**, giúp cho bà con đóng tiền trực tiếp mỗi tháng, hoặc mỗi 3 tháng cho quý Tậu Mãi Cơ Sở New Hope. Muốn biết thêm chi tiết xin anh chị em liên lạc với VP Giáo Xứ sau các giờ lễ, hoặc có thể lấy đơn trên Website của GX <https://www.gxlavangoregon.com/gx-projects/assets/ACH-Authorization-Form-Our-Lady-of-Lavang.pdf>

➤ Giáo xứ đã gửi thư thông báo về số tiền quý vị đã hứa và đã đóng, đồng thời xin quý vị cho biết thời biểu quý vị sẽ đóng góp phần còn lại. Khi gửi check qua bưu điện hoặc bỏ giỏ xin quý vị dùng phong bì vàng, ghi địa chỉ, và nhớ kèm theo phiếu hồi báo ghi rõ thời biểu đóng góp mà quý vị chọn.

4. Tài Chánh 2019: Chúa Nhật tuần sau ngày 29/12/2019 ban Tài Chánh sẽ đóng sổ năm 2019 để tổng kết sổ sách cho toàn năm. Vì thế, quý vị nào muốn đóng góp cho GX để nhận giấy chứng nhận khấu trừ thuế vào năm 2019 thì xin đóng góp

trước ngày 29/12/2019. Tất cả các khoản tiền đóng góp sau ngày 29/12/2019 sẽ được tính vào phần khấu trừ thuế của năm 2020. Vào đầu năm 2020, mỗi gia đình sẽ nhận được phiếu tường trình về tổng số tiền đóng góp trong năm 2019 để quý vị dùng cho việc khai thuế của năm 2020.

5. Scrip Gift Cards: Giáo xứ có chương trình bán thẻ scrip hàng tuần để gây quỹ cho giáo xứ. Mùa Noel về, xin quý ông bà và anh chị em mua thẻ scrip, trước để làm quà tặng cho thân nhân và bạn bè, và sau là ủng hộ cho ngân quỹ của giáo xứ. Kính mời quý ông bà và anh chị em ủng hộ.

6. TNTT: Vì lý do các huynh trưởng sẽ có ngày huấn luyện dành riêng cho các huynh trưởng, Các em đoàn sinh sẽ được nghỉ Chúa Nhật ngày 22 tháng 12. Các em sẽ quay trở lại sinh hoạt vào Chúa Nhật ngày 12 tháng 1 năm 2020, sau kỳ nghỉ giáng sinh và năm mới. Xin cảm ơn quý phụ huynh luôn đồng hành cùng đoàn.

KỶ NIỆM NGÀY THÀNH HÔN

Hằng năm Giáo Xứ có truyền thống tổ chức Thánh Lễ Tạ Ôn cho các đôi hôn phối mừng kỷ niệm ngày thành hôn vào dịp Lễ Kính Thánh Gia Thất. Các đôi Hôn Phối mừng kỷ niệm Hôn Phối muốn tham dự, xin đến ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ kể từ ngày CN ngày 1-12-2019 đến ngày CN ngày 21-12-2019. Thánh Lễ Tạ Ôn và Nghi Thức Chúc Lành Hôn Phối sẽ được cử hành trong Thánh Lễ 11:00AM Chúa Nhật ngày 29 tháng 12 năm 2019.

❖ GX có buổi tĩnh tâm do cha Chánh xứ thuyết giảng dành cho các cặp vợ chồng. Xin mời quý ông bà anh chị em đến tham dự.

Thời gian:

Thứ Bảy Ngày 28 tháng 12 năm 2019

7:30pm đến 8:45pm

Địa điểm: Nhà nguyện.

CHÚC MỪNG KỶ NIỆM THỤ PHONG LINH MỤC

Quý cha, quý sơ, HDGX và toàn thể giáo dân trong giáo xứ xin chúc mừng kỷ niệm 16 năm thụ phong linh mục của Cha Chánh Xứ Đaminh Phạm Tĩnh, S.D.D. ngày 27 tháng 12. Nguyên xin Thiên Chúa, Mẹ Maria, Thánh Đaminh ban cho cha được nhiều sức khỏe, sự thánh thiện và lòng nhiệt thành để ngài chu toàn trọng trách hướng dẫn đoàn chiên trong giáo xứ mỗi ngày một tốt đẹp hơn.

CHÚC MỪNG BỔN MẠNG

Quý cha, quý cơ, HDGX, và toàn thể giáo dân GX Đức Mẹ La Vang xin kính chúc quý anh chị trong CT MVGD mừng Lễ Bổn Mạng Thánh Gia và các em trong Ca Đoàn Thiếu Nhi mừng bổn mạng Chúa Hải Đông vui vẻ và sốt sắng. Xin Thiên Chúa toàn năng qua sự cầu bầu của Mẹ Maria ban cho quý anh chị và các em dồi dào sức khỏe, bình an, vui vẻ trong tình đoàn kết để phục vụ Giáo Hội và Giáo Xứ chúng ta.

CHÚC MỪNG GIÁNG SINH VÀ NĂM MỚI 2020

Hội Đồng Giáo Xứ xin kính chúc Đức Ông, cha Chánh Xứ, quý cha, quý thầy Sáu, quý sơ, quý tu sĩ nam nữ, quý Hội Đoàn Ban Ngành, quý Ca Đoàn, quý Hội Đồng Hương, cùng quý ông bà và anh chị em một mùa Giáng Sinh thánh thiện, tràn đầy ân phúc, và một năm mới vui vẻ, an khang và nhiều phúc lộc.

RAO HÔN PHỐI LẦN I

1. Anh Nguyễn Duy Tân, con ông Giuse Nguyễn Danh Dự (R.I.P) và bà Maria Vũ Thị Lý, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang Portland, Oregon. Xin kết hôn với Chị Nguyễn Thị Hòa, con ông Nguyễn Văn Long và bà Phạm Thị Dung, hiện thuộc Giáo Xứ Quan Lãng, Giáo Phận Vinh, Việt Nam.

2. Anh Kishor Rana, con ông Fred C. Cagan và bà Kathmandy Neal, hiện đang sống tại Kathmandu, Nepal. Xin kết hôn với Chị Theresa Nguyễn Thị Thanh Tâm, con ông Joseph Nguyễn Tài Ty và bà Teresa Nguyễn Thị Hồng Vân, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang Portland, Oregon.

RAO HÔN PHỐI LẦN III

Anh Nguyễn Trọng Ngân, con ông Nguyễn Ngọc Tân và bà Lê Thị Hương, hiện sống tại Cam Ranh - Khánh Hòa - Nha Trang, Việt Nam. Xin kết hôn với Chị Anna Bùi Thị Hà Ni, con ông Bùi Quang Thịnh và bà Trần Thị Thùy Trang, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang Portland, Oregon.

Ai biết những đôi hôn phối có tên trên đây có mắc ngăn trở, chiếu theo Giáo Luật, phải trình cho Cha Chánh Xứ.

PHÂN ƯU

Bà CATARINA NGUYỄN THỊ NỮ

Sinh ngày 4 tháng 10 năm 1966

Tại Tam Tòa, Đà Nẵng - Việt Nam

Đã từ trần lúc 6:15 chiều ngày 13 Tháng 12 Năm 2019

Tại Bệnh Viện Kaiser, Happy Valley, Oregon

Hưởng dương 53 tuổi

Cha Chánh Xứ, quý Cha, quý Sơ, và toàn thể cộng đoàn dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang xin thành kính phân ưu cùng toàn thể gia đình tang quyến. Nguyên xin Thiên Chúa là Cha nhân từ đoái thương, tha thứ và đón nhận linh hồn Catarina về hưởng Nhan Thánh Chúa trên quê Trời.

| Lễ Chúa Nhật | Quý Retirement | Quán Ăn | Niên Liễm | Tổng Cộng |
|--------------|----------------|------------|------------|-------------|
| \$8,858.00 | \$883.00 | \$5,332.00 | \$5,926.00 | \$20,999.00 |

LỊCH CÔNG GIÁO TUẦN NÀY

| Chúa Nhật 22 - 12 | Thứ Hai 23 - 12 | Thứ Ba 24 - 12 | Thứ Tư 25 - 12 | Thứ Năm 26 - 12 | Thứ Sáu 27 - 12 | Thứ Bảy 28 - 12 | Chúa Nhật 29 - 12 |
|---------------------------|--------------------|-------------------------------------|---|--|---|------------------------------------|------------------------|
| Chúa Nhật thứ Tư Mùa Vọng | | Lễ vọng Giáng Sinh lúc 5PM & 9PM | Lễ Giáng Sinh 7AM, 9:30AM, 12PM, 2:30PM (Lễ Lão), 6PM | Hội Báo Trợ Ôn Gọi Chầu Thánh Thể 5:15-6:00PM Tuần Bát Nhật | Chầu Thánh Thể 12:00 PM - 6:00 PM Tuần Bát Nhật | Các Thánh Anh Hải Tuần Bát Nhật | Chúa Nhật Lễ Thánh Gia |

GIÁO XỨ TƯỞNG NHỚ QUÝ ÂN NHÂN TRONG THÁNG 12

| | | | |
|------------|----------------------------|------------|--------------------------------|
| 31/12/1983 | Vy Tien Ngai | 20/12/2010 | Phêrô Nguyễn Văn Đước |
| 03/12/1993 | Joseph Cao Giếm | 09/12/2011 | Augustinô Phạm Trọng Thu |
| 18/12/1987 | Benedict Võ Quý Hy | 19/12/2007 | Andrew Phạm Quang Lộc |
| 13/12/1988 | Thep Gnonbanthom | 22/12/2013 | Gioan Baotixita Nguyễn Văn Phú |
| 01/12/1998 | Nguyen Van Dang | 17/12/2013 | Maria Trần Thị Tốt |
| 08/12/1999 | Nguyễn Hậu | 25/12/2013 | Tommy Phạm |
| 05/12/2000 | Peter Tân Vũ | 27/12/2013 | Nguyễn Tú Sheena |
| 24/12/2001 | Nguyễn Thị Chung | 03/12/2016 | Giuse Nguyễn Khắc Nhị |
| 07/12/2002 | Nguyễn Văn Hân | 15/12/2016 | Giuse Đàm Văn Nam |
| 18/12/2003 | Giuse Lê Đình Thiết | 18/12/2016 | Phêrô Đặng Trường Nam |
| 07/12/2004 | Tôma Nguyễn Hữu Tình | 01/12/2017 | Đôminicô Lê Đăng Gioang |
| 31/12/2004 | Monica Nguyễn Thị Ngàn | 02/12/2017 | Giuse Nguyễn Đình Kim |
| 31/12/2004 | Anna Đỗ Thị Đông | 08/12/2017 | Rôsa Võ Thị Lý |
| 30/12/2005 | Maria-Cécilia Lại Thị Long | 12/12/2017 | Phêrô Bùi Văn Mã |
| 06/12/2006 | GioanKim Trần-văn-Thể | 12/12/2017 | Gioan Nguyễn Ngọc Chấn |
| 28/12/2006 | Maria Phạm Linda | 12/12/2017 | Phaolo Phạm Đức Vui |
| 16/12/2008 | Phêrô Vũ Công Lý | 17/12/2017 | Maria Trần Thị Thanh Duyên |
| 25/12/2008 | Gioan Lương Quốc Bảo | 17/12/2018 | Phêrô Mai Quốc Phong |
| 27/12/2008 | Phaolô Nguyễn Hùng Sơn | 20/12/2018 | Phêrô Nguyễn Công Sở |
| 14/12/2009 | Maria Nguyễn Thị Hường | 05/12/2019 | Maria Tôn Nữ Nam Hiệp |
| 18/12/2009 | Micae Ngô Văn Bán | 13/12/2019 | Catarina Nguyễn Thị Nữ |